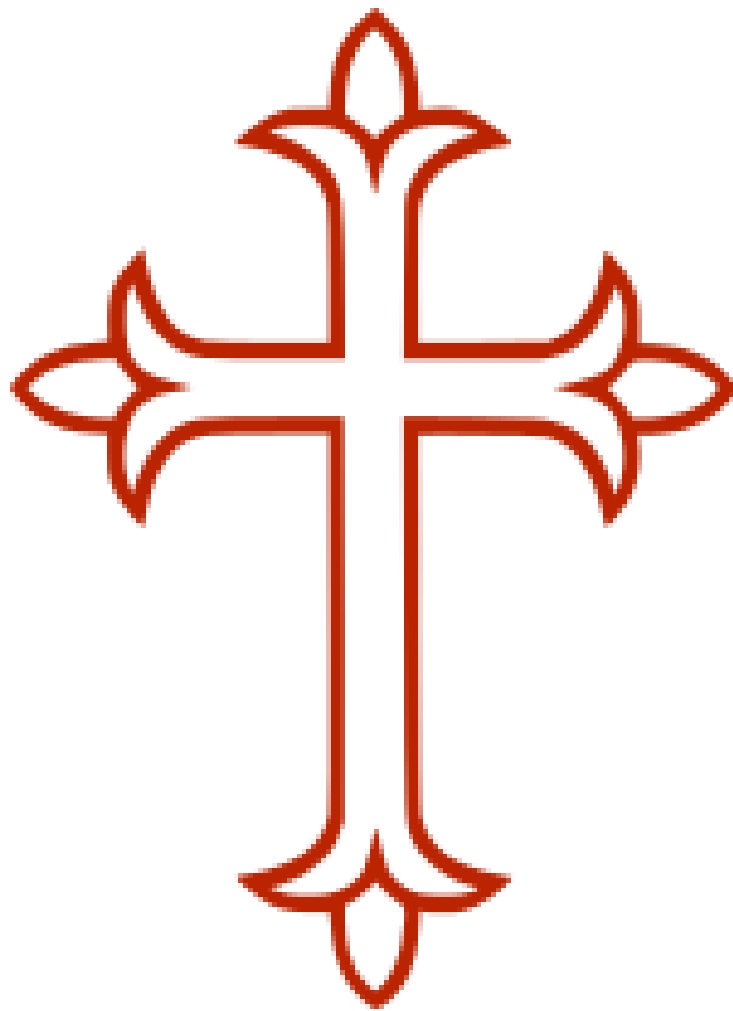


Service of Ordination to Christian Ministry



MICHAEL VANACORE

PARK AVENUE CHRISTIAN CHURCH

*1010 Park Avenue
New York, NY 10028*

3:00 PM

Trinity Lutheran Church Musicians:

Rafael Torres: Piano and Voice, David Santiago: Congas, Ruben Coca: Timbales, Rudyck Vidal: Bass,

Park Avenue Christian Church Musicians:

Pablo Eluchans: percussion, Andy Danh: soloist, Rev. Jeanette Zaragoza De-Leon: percussion

OPENING CELEBRATION

MUSICAL PRELUDE

CALL TO WORSHIP

Rev. Dr. Richard Sturm & Rev. Luis Alfredo Cartagena

PROCESSIONAL

Cantemos al Señor / Oh Sing to God Above

rem La⁷

1 Can - te - mos al Se - ñor un him - no de a - le - grí - a, un
1 Oh, sing to God a - bove a hymn of joy - ful greet - ing, a

rem

cán - ti - co de a - mor al na - cer el nue - vo dí - a. Él
song of grate - ful love in the new day's light re - peat - ing: you

La⁷

hi - zo el cie - lo, el mar, el sol y las es - tre - llas, y
made the sea and sky, the sun and stars in splen - dor; de -

rem

vio en e - llas bon - dad, pues sus o - bras e - ran be - llas.
light shone in . . your eye— all your works were filled with won - der.

Extrínseco
rem Do sib La⁷

¡A - le - lu - ya, a - le - lu - ya! Can -
Al - le - lu - ia, al - le - lu - ia! Oh,

solm rem La⁷ Última vez al Coda rem

te - mos al Se - ñor: ¡a - le - lu - ya!
sing to God a - bove: al - le - lu - ia!

Coda rem solm rem La⁷ rem

ya! Can - te - mos al Se - ñor: ¡a - le - lu - ya!
ia! Oh, sing to God a - bove: al - le - lu - ia!

OPENING PRAYER

Dr. Edgar Rivera Colon

WELCOME

Pastor Kaji Douša

SCRIPTURE READING Luke 4:14-21 (NSRV, DHH)Tara Sun Vanacore (*English*)
& Rosa Saavedra Vanacore (*Spanish*)

¹⁴ Then Jesus, filled with the power of the Spirit, returned to Galilee, and a report about him spread through all the surrounding country. ¹⁵ He began to teach in their synagogues and was praised by everyone.

¹⁶ When he came to Nazareth, where he had been brought up, he went to the synagogue on the sabbath day, as was his custom. He stood up to read, ¹⁷ and the scroll of the prophet Isaiah was given to him. He unrolled the scroll and found the place where it was written:

¹⁸ "The Spirit of the Lord is upon me,
because he has anointed me
to bring good news to the poor.

He has sent me to proclaim release to the
captives

and recovery of sight to the blind,

to let the oppressed go free,

¹⁹ to proclaim the year of the Lord's favor."

²⁰ And he rolled up the scroll, gave it back to the attendant, and sat down. The eyes of all in the synagogue were fixed on him. ²¹ Then he began to say to them, "Today this scripture has been fulfilled in your hearing."

¹⁴ *Jesús volvió a Galilea lleno del poder del Espíritu Santo, y se hablaba de él por toda la tierra de alrededor. ¹⁵ Enseñaba en la sinagoga de cada lugar, y todos le alababan.*

¹⁶ *Jesús fue a Nazaret, el pueblo donde se había criado. El sábado entró en la sinagoga, como era su costumbre, y se puso de pie para leer las Escrituras. ¹⁷ Le dieron a leer el libro del profeta Isaías, y al abrirlo encontró el lugar donde estaba escrito:*

¹⁸ *«El Espíritu del Señor está sobre mí,
porque me ha consagrado
para llevar la buena noticia a los pobres;
me ha enviado a anunciar libertad a los
presos*

y dar vista a los ciegos;

a poner en libertad a los oprimidos;

¹⁹ *a anunciar el año favorable del Señor.»*

²⁰ *Luego Jesús cerró el libro, lo dio al ayudante de la sinagoga y se sentó. Todos los que estaban allí tenían la vista fija en él. ²¹ Él comenzó a hablar, diciendo:*

*—Hoy mismo se ha cumplido la Escritura que
ustedes acaban de oír.*

SONG OF PREPARATIONHere I Am Lord

1 "I, the Lord of sea and sky, I have heard my peo - ple cry.
2 "I, the Lord of snow and rain, I have borne my peo - ple's pain.
3 "I, the Lord of wind and flame, I will tend the poor and lame.

All who dwell in dark and sin my hand will save.
I have wept for love of them. They turn a - way.
I will set a feast for them. My hand will save.

I, who made the stars of night, I will make their dark-ness bright.
I will break their hearts of stone, give them hearts for love a - lone.
Fin-est bread I will pro-vide till their hearts be sat - is - fied.

Who will bear my light to them? Whom shall I send?"
I will speak my word to them. Whom shall I send?"
I will give my life to them. Whom shall I send?"

Refrain
Here I am, Lord. Is it I, Lord? I have heard you
call-ing in the night. I will go, Lord, if you
lead me. I will hold your peo - ple in my heart.

**WORSHIPPING GOD THROUGH OUR GIVING
+ PRAYER OF DEDICATION:**

Meghan E. Janssen, Member of PACC
(Given to Metro Association)

SPECIAL MUSICAL OFFERING

My Tribute/Mi Tributo

Andraé Crouch
Rafael Torres, *Soloist*

ORDER OF ORDINATION

GREETING

ASSOCIATION REPRESENTATIVE

Deacon Stephanie Bennett
Member Committee on Ministry (COM)

Grace to you and peace from God, who is and who was and who is to come, and from Jesus Christ the faithful witness and the sovereign of the rulers on earth. The Metropolitan Association, New York Conference, of the United Church of Christ greets you in the name of Jesus Christ, the head of the church.

PEOPLE: To God, who by the power at work within us is able to do far more abundantly than all that we ask and think, be glory in the church and in Jesus Christ to all generations, forever and ever. Amen.

PRESENTATION

LOCAL CHURCH REPRESENTATIVE

Rev. Dr. Richard Sturm
Chair PACC Elders & Member (COM)

The Park Avenue Christian Church, after carefully considering the call to ordained ministry of Michael Vanacore, respectfully and boldly requests that the Metropolitan Association ordain Michael Vanacore to the ministry of the church of Jesus Christ, consistent with scripture and with the traditions of the church universal.

ASSOCIATION REPRESENTATIVE

Deacon Stephanie Bennett
Member Committee on Ministry (COM)

(Addressing the congregation)

The Metropolitan Association has reviewed the request of Park Avenue Christian Church. We have prayerfully examined Michael Vanacore concerning his fitness for ministry in Christ's church. We are pleased on behalf of the United Church of Christ, to authorize the ordination of Michael Vanacore into Christian ministry.

(Addressing the Ordinand)

Michael, servant of God, we invite you to come forward as a sign of your consent to receive ordination into Christian ministry and installation as the Associate Pastor of Trinity Lutheran Church.

ASSOCIATION REPRESENTATIVE

Rev. Kris Watson
Chair, (COM)

The United Church of Christ acknowledges as its sole head, Jesus Christ, Son of God and Savior. It acknowledges as kindred in Christ all who share in this confession.

It looks to the word of God in the scriptures, and to the presence and power of the Holy Spirit, to prosper its creative and redemptive work in the world. It claims as its own the faith of the historic church expressed in the ancient creeds and reclaimed in the basic insights of the Protestant reformers.

It affirms the responsibility of the church in each generation to make this faith its own in reality of worship, in honesty of thought and expression, and in purity of heart before God.

In accordance with the teaching of our Lord and the practice prevailing among evangelical Christians, it recognizes two sacraments: Baptism and Holy Communion. The United Church of Christ recognizes that God calls the whole church and every member to participate in and extend the ministry of Jesus Christ by witnessing to the gospel in church and society. The United Church of Christ seeks to undergird the ministry of its members by nurturing faith, calling forth gifts, and equipping members for Christian service.

Ordination is the rite whereby the United Church of Christ through an Association, in cooperation with the person and the local church of the United Church of Christ, recognizes and authorizes that member whom God has called to ordained ministry, and sets that person apart by prayer and the laying on of hands. By this rite ordained ministerial standing is conferred and authorization given to perform the duties and exercise the prerogatives of ordained ministry in the United Church of Christ.

EXHORTATION

ASSOCIATION REPRESENTATIVE

Rev. Eugene Palmore
Member (COM)

Hear these words from the prophet Isaiah:

I heard the voice of the Holy One saying, "Whom shall I send, and who will go for us?" Then I said, "Here I am! Send me!"

How wonderful it is to see a messenger coming across the mountains, bringing good news, the news of peace! The messenger announces victory and says to Zion, "Your God reigns."

The Spirit of God is on me, because the Holy One has anointed me to bring good news to the poor, heal the brokenhearted, proclaim liberty to the captives, and freedom to those who are bound.

EXAMINATION

ASSOCIATION REPRESENTATIVE

Rev. Dr. Richard Sturm

Michael, before God and this congregation, we ask you: Are you persuaded that God has called you to be an ordained minister of the church of Jesus Christ, and are you ready with the help of God to enter this ministry and to serve faithfully in it?

ORDINAND: I am.

ASSOCIATION REPRESENTATIVE: Do you, with the church throughout the world, hear the word of God in the scriptures of the Old and New Testaments, and do you accept the word of God as the rule of Christian faith and practice?

ORDINAND: I do.

ASSOCIATION REPRESENTATIVE: Do you promise to be diligent in your private prayers and in reading the scriptures, as well as in the public duties of your office?

ORDINAND: I do, relying on God's grace.

ASSOCIATION REPRESENTATIVE: Will you be zealous in maintaining both the truth of the gospel and the peace of the church, speaking the truth in love?

ORDINAND: I will, relying on God's grace.

ASSOCIATION REPRESENTATIVE: Will you be faithful in preaching and teaching the gospel, in administering the sacraments and rites of the church, and in exercising pastoral care and leadership?

ORDINAND: I will, relying on God's grace.

ASSOCIATION REPRESENTATIVE: Will you keep silent all confidences shared with you?

ORDINAND: I will, relying on God's grace.

ASSOCIATION REPRESENTATIVE: Will you seek to regard all people with equal love and concern and undertake to minister impartially to the needs of all?

ORDINAND: I will, relying on God's grace.

ASSOCIATION REPRESENTATIVE: Do you accept the faith and order of the United Church of Christ; and will you, as an ordained minister in this communion, ecumenically reach out toward all who are in Christ and show Christian love to people of other faiths and people of no faith?

ORDINAND: I do, and I will, relying on God's grace.

ACCLAMATION

NEW YORK CONFERENCE REPRESENTATIVE

Rev. Freeman Palmer
Associate Conference Minister

People of God, you have heard the promises Michael has made. What is your will?

ASSOCIATION MEMBERS: By the grace of God, he is worthy! Let us ordain him. Come, Holy Spirit.

NEW YORK CONFERENCE REPRESENTATIVE: Will you support Michael in the ministry of Christ?

ASSOCIATION MEMBERS: We will.

LAYING ON OF HANDS

ASSOCIATION REPRESENTATIVE

Rev. Freeman Palmer

The laying on of hands is the symbolic act whereby the church in every age recognizes God's call to ministry in the lives of faithful women and men and asks the Holy Spirit to confer on them gifts for ordained ministry.

ASSOCIATION REPRESENTATIVE: Let us pray....

SONG OF DEDICATION

Tú has venido a la orilla/

You have come down to the lakeshore



1 Tú has ve - ni - do_a la_o - ri - lla, no_has bus -
2 You know full well what I have, Lord: nei - ther
3 Tú ne - ce - si - tas mis ma - nos, mi can -
4 You who have fished o - ther wa - ters; you, the



ca - do ni_a sa - bios ni_a ri - cos; tan só - lo
trea - sure nor wea - pons for con - quest: just these my
san - cio que_a o - tros des - can - se, a - mor que
long - ing of souls that are yearn - ing: O, lov - ing



quie - ras que yo te si - ga.
fish nets and will for work - ing.
quie - ra se - guir a - man - do.
Friend, you have come to call me.



Se - ñor, me_has mi - ra - do_a los o - jos; son - ri - en - do,
Sweet Lord, you have looked in - to my eyes; kind - ly smil - ing,



has di - cho mi nom-bre, En la_a-re - na he de - ja - do mi
you've called out my name. . . . On the sand I have a - ban - doned my



bar - ca; jun-to_a ti bus-ca - ré o - tro mar.
small boat; now with you, I will seek oth - er seas.

PEOPLE: Amen. Thanks be to God!

DECLARATION

ASSOCIATION REPRESENTATIVE

Rev. Freeman Palmer

Michael, in the name of Jesus Christ, the head of the church, and by the authority of the Metropolitan Association, New York Conference of the United Church of Christ, I declare you to be ordained into the ministry of Jesus Christ.

COVENANT

ASSOCIATION REPRESENTATIVE

Rev. Micah Bucey
Member (COM)

Dear Friends, Trinity Lutheran church has declared that having gathered under the guidance of the Holy Spirit, it has called Michael Vanacore to minister as its Associate Pastor and teacher and that it now receives him as appointed by God for this ministry. The Metropolitan Association of the South East Region of the NY Conference of the UCC has declared that Michael has met all the necessary conditions for this office.

Michael, seeing that you are called to ordained ministry by the grace of God and that Trinity Lutheran Church has been led to call you as Associate Pastor and teacher, are you willing to enter this covenant with its members who are one in Christ and in covenant with us in the Metropolitan Association?

ASSOCIATE PASTOR

Michael Vanacore

I am willing, and I promise to serve this church faithfully, preaching and teaching the word of God, administering the sacraments and fulfilling the associate pastoral office.

ASSOCIATION REPRESENTATIVE

Members of the Trinity Lutheran Church, will those who are able rise and affirm your covenant with your Associate Pastor and teacher?

LOCAL CHURCH MEMBERS

We, the members of the Trinity Lutheran Church, receive Michael as our Associate pastor and teacher, promising to labor with him in the ministry of the gospel and to give him due honor and support. We gather with him and with the United Church of Christ as a sign of our mutual ministry in Christ's name.

ASSOCIATION REPRESENTATIVE: *(addressing Association members)*

Members of the Metropolitan Association, will those who are able rise and affirm your covenant with Trinity Lutheran Church and its Associate Pastor and teachers?

ASSOCIATION MEMBERS: We, the members of the Metropolitan Association of the United Church of Christ, gather with you, the people and the Associate pastor and teacher of Trinity Lutheran Church, as a sign of our covenant and in celebration of our mutual ministry in Christ's name.

SIGNING OF THE COVENANT

Rev. Michael Vanacore, Rev. Kris Watson, Ms. Stacy Mosher, Pastor Kaji Dousa

CHARGE TO THE ORDINAND

Rev. Dr. Samuel Cruz, *Senior Pastor, Trinity Lutheran Church*

CHARGE TO THE CONGREGATION

Rev. Freeman Palmer

PRESENTATION OF GIFTS

ASSOCIATION REPRESENTATIVE

Ms. Gaye Brookes
Member (COM)

Receive at our hands this Bible of which you are appointed as an interpreter. Be diligent in the study of its message that you may speak with the authority of truth and be a faithful minister of the word and sacraments. You are granted ordained ministerial standing in the United Church of Christ; and in behalf of its people, we offer you the hand of Christian love and a copy of the UCC's *The Marks of Faithful and Effective Authorized Ministers* and *The Ordained Minister's Code* as additional resources for you.

INTRODUCTION OF REV. MICHAEL VANACORE

Rev. Dr. Richard Sturm

SERVICE OF HOLY COMMUNION

(Communion to be led bilingually in style of Trinity Lutheran Church. Please stand as you are able when you see an asterisk. **)

HOLY COMMUNION / SANTA CENA

*GREAT THANKSGIVING / ACCIÓN DE GRACIAS

The Lord be with you

And also with you.

Lift up your hearts

We have lifted them up to the Lord.

Let us give thanks to the Lord our God.

It is right to give our thanks and praise.

It is indeed right, our duty and our joy, that we should at all times and in all places give thanks and praise to you, almighty and merciful God, through our Savior Jesus Christ. You comforted your people with the promise of the Redeemer, through whom you will also make all things new in the day when he comes to judge the world in righteousness. And so, with all the choirs of angels, with the church on earth and the hosts of heaven, we praise your name and join their unending hymn:

SANTO/HOLY

Copy 1

sim dom mim⁷ fa m⁷ La⁷ Sib⁷ Re Mib mim fa m

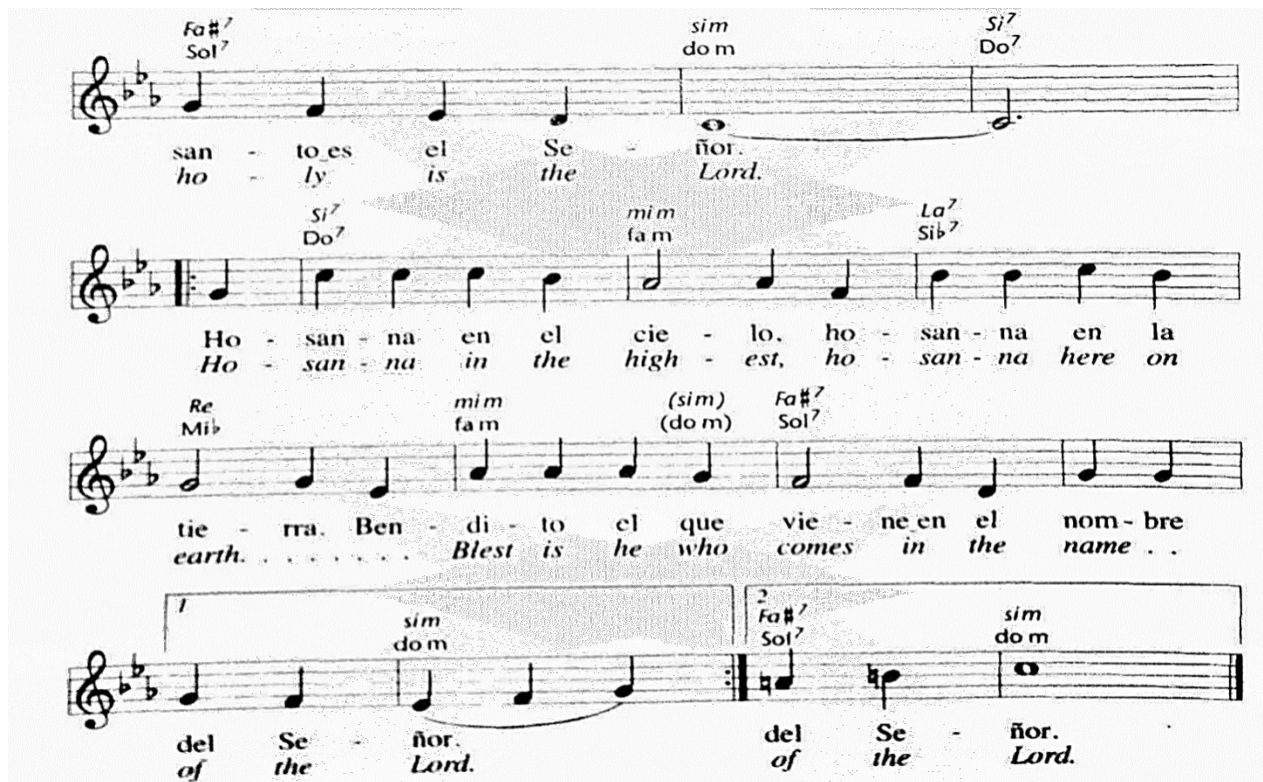
San-to, san-to, san-to es el Se-ñor, Dios del u-ni-ver-so;
Ho-ly, ho-ly, ho-ly Lord, God, God of might and po-wer;

sim dom Fa[#] Sol⁷ sim dom mim⁷ fa m⁷

ver-so; san-to es el Se-ñor, San-to, san-to, san-to,
po-wer; ho-ly is the Lord. Ho-ly, ho-ly, ho-ly,

La⁷ Sib⁷ Re Mib mim fa m sim dom

san-to es el Se-ñor, Dios del u-ni-ver-so;
ho-ly Lord, God, God of might and po-wer;



EUCCHARISTIC PRAYER / PLEGARIA EUCARÍSTICA

Bendito eres tú, Señor de cielo y tierra. Apiadándote de nuestro mundo caído, diste a tu único Hijo para que todos los que creen en él no perezcan, sino que tengan vida eterna. Te damos gracias por la salvación que tú nos has preparado por Jesucristo. Envía ahora tu Espíritu Santo a nuestros corazones, para que recibamos a nuestro Señor con fe viva ahora que viene a nosotros en su santa cena.

Ven, Señor Jesús.

La noche en que fue entregado, nuestro Señor tomó pan y dio gracias; lo partió y lo dió a sus discípulos, diciendo: tomen y coman; esto es mi cuerpo, dado por ustedes. Hagan esto en memoria mía.

Again, after supper, he took the cup, gave thanks, and gave it for all to drink, saying: this cup is the new covenant in my blood, shed for you and for all people for the forgiveness of sin. Do this for the remembrance of me.

*OUR FATHER / EL PADRE NUESTRO

(It will be sung in Spanish / Será cantada en español)

Our Father, who art in heaven,
hallowed be Thy name,
Thy kingdom come, Thy will be done,
on earth as it is in heaven.
Give us this day our daily bread;
and forgive us our trespasses,
as we forgive those who trespass against us;
and lead us not into temptation, but deliver us from evil.
For Thine is the kingdom, the power, and the glory,
forever and ever. Amen

El Padre nuestro / Our Father

8 Pa-dre nues-tro, que e-stás en el cie-lo, san-ti-fi-ca-do se-a Tu nom-bre.

14 Pa-dre nues-tro, ven-ga tu rei-no; se ha-ga Tu vo-lun-tad ha-cia en la

20 tie-rra co-mo en el cie-lo. Da-nos hoy nues-tro pay de ca-da dí-a; per-

26 do-na nues-tras o-fen-sas co-mo to-dos nos per-do-na-mos, Se-ñor. Da-nos hoy Tu a-

32 mor y Tu a-le-grí-a. Pro-té-je-nos del pe-ca-do y lí-bra-nos del mal.

39 Pa-dre nues-tro que e-stás en el cie-lo, san-ti-fi-ca-do se-a Tu

46 nom-bre. Pa-dre nues-tro, Tu-yo es el rei-no. Tu-yo es el rei-no, Tu-yo el po-

50 der y la glo-ria, Se-ñor. Tu-yo es el rei-no, Tu-yo el po-

der y la glo-ria, Se-ñor. A-mén.

COMMUNION HYMNS / HIMNOS DE LA COMUNIÓN

Nuestro Padre nos invita / God Extends an Invitation

En el monte Calvario / The Old Rugged Cross

De rodillas partamos hoy el pan / Let Us Break Bread Together

Lamb of God / Cordero de Dios

Nuestro Padre nos invita / God Extends an Invitation



1. Nue - stro Pa - dre nos in - vi - ta a la me - sa de la vi - da, don - de hay
2. God ex - tends an in - vi - ta - tion to the ta - ble of cre - a - tion, where there's



1. vi - no, luz y pan; y no - so - tros nos reu - ni - mos y lo nues - tro com - par -
2. wine and light and bread. Here we gath - er in thanks - gi - ving and we of - fer all our



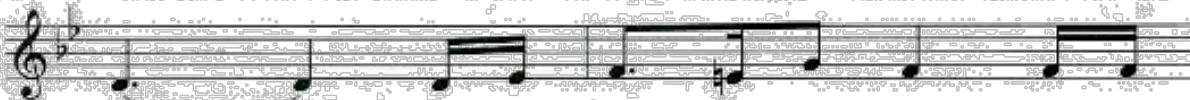
-1. ti - mos pues a - sí es la co - mu - ni - ón; pues a - sí es la co - mu - ni - ón.
2. liv - ing. Here the feast of life is spread; here the feast of life is spread.

En el monte Calvario / The Old Rugged Cross

George Bennard



1. En el mon - te Cal - va - rio es - ta - ba u - na cruz, em - ble - ma de a - fren - ta y do -
2. Oh, that old rug - ged cross, so des - pised by the world, Has a won - drous at - trac - tion for
3. Yo se - ré siem - pre fiel a la cruz de Je - sús; sus des - pre - cios con Él lle - va -
4. To that old rug - ged cross I will e - ver be true, Its shame and re - proach glad - ly



-lor. Mas vo a - mo e - sa cruz do mu -
me. For the dear Lamb of God left His
ré. y al - gun di a fe - liz con
bear; Then He'll call me some day to my



-rio mi Je - sús por sal - var al mas vil pe - ca - dor.
glo - ry a - bove to bear it to dark Cal - va - ry.
san - tos en luz pa - ra siem - pre su glo - ria ve - ré
home far a - way, Where His glo - ry for - e - ver I'll share.

estribillo / Chorus



1,3. Oh, vo siem - pre a - ma - ré e - sa cruz, en sus triun - fos mi glo - ria ser - rá; y al - gun
2,4. So I'll cher - ish the old rug - ged cross, Till my tro - phies at last I lay down, I will



di - a en vez de u - na cruz, mi co - ro - na Je - sús me da - rá
cling to the old rug - ged cross, And ex - change it some day for a crown.

De rodillas partamos hoy el pan

Let Us Break Bread Together



1 De ro - di - llas par - ta - mos hoy el pan,
2 Let us drink wine to - geth - er on our knees,



De ro - di - llas par - ta - mos hoy el pan;
Let us drink wine to - geth - er on our knees;



De ro - di - llas es - toy con el ros - tro al na - cien - te
When I fall on my knees, with my face to the ris - ing



sol. ¡Se - ñor, ten pie - dad de mí!
sun, O Lord, have mer - cy on me.



3 De ro - di - llas can - te - mos al Se - ñor,



De ro - di - llas can - te - mos al Se - ñor;

4 Let us break bread together on our knees;
Let us break bread together on our knees;
Refrain

5 Compartamos la copa en gratitud,
Compartamos la copa en gratitud.
Estribillo

6 Let us praise God together on our knees,
Let us praise God together on our knees.
Refrain

Lamb of God / Cordero de Dios

S112

Lamb of God, you take a - way the sin of the world; have
mer - cy on us. Lamb of God, you take a - way the sin of the
world; have mer - cy on us. Lamb of God, you take a -
way the sin of the world; grant us peace, grant us peace.

DISTRIBUTION OF THE BREAD AND WINE / DISTRIBUCIÓN DEL PAN Y DEL VINO

The body and blood of our Lord Jesus
Christ strengthen you and keep you in his
grace.

Amen.

El cuerpo y la sangre de nuestro Señor
Jesucristo los fortalezca y conserve en su
gracia.

Amén.

*EUCCHARISTIC SONG / CÁNTICO EUCARÍSTICO

Te Den Gracias / We Give You Thanks

Te den gracias • We Give You Thanks

Estribillo



Te den gra - cias to - dos los pueb los que
We give you thanks — with all the — peo - ple with



to - dos los pue - blos te den gra — cias.
all the — peo - ple who give thanks to you.



1 Se - ñor, Se - ñor, Se ñor, gra - cias te da - mos por
2 O Lord, how good to live here in your house. — in



es - ta fies - ta que he - mos ce - le - bra - do. Tu
Christ we are u - nit - ed in one bo - dy. O



Cuer - po y San - gre ya he - mos re - ci - bi - do; vol -
Lord it is a shad - ow of what is to come when



ve - mos a la vi - da re - no - va - dos.
we are met to - geth - er in Hea - ven.

*POST-COMMUNION PRAYER / ORACIÓN POST-COMUNIÓN

Holy One, we give you thanks that in this bread and cup we have feasted again on your endless love. Let that love overflow more and more in our lives, that we may be preparers of your way, sewers of your justice, and bearers of your eternal Word, our Savior Jesus Christ.

Amen.

Santo Dios, te damos gracias que en este pan y esta copa nuevamente hemos gozado del banquete de tu infinito amor. Derrama ese amor más y más sobre nuestras vidas, para que seamos preparadores de tu camino, sembradores tu justicia, y mensajeros de tu Palabra eterna, nuestro Salvador Jesucristo.

Amén.

WORDS OF GRATITUDE AND ACKNOWLEDGMENT

*BENEDICTION / BENDICIÓN

May the love and care of God, who protects us as a mother hen protects her baby chicks, the grace and presence of Jesus, who walks with us in our lives and struggles, and the comfort of the Holy Spirit, who guides us to new life, be with you and all of God's people, now and forever.

Amen.

Que el amor y cuidado de Dios, que nos protege como la gallina cuida de sus polluelos, la gracia y presencia de Jesús, quien nos acompaña en nuestras vidas y luchas, y el consuelo y la comunión del Espíritu Santo, que nos lleva a la nueva vida, sea con ustedes y todo el pueblo de Dios, ahora y siempre.

Amén.

*SENDING HYMN / HIMNO DE CIERRE

Enviado soy de Dios / The Lord Now Sends Us Forth

Enviado soy de Dios The Lord Now Sends Us Forth

En - via - do soy de Dios, mi ma - no lis - ta es - tá pa -
The Lord now sends us forth to serve, ex - hort and give, and

ra con - truir con él un mun - do fra - ter - nal.
make of all the earth a bet - ter place to live.

Los án - ge - les no son en - via - dos a cam - biar un
The an - gels are not sent in - to our world of pain to

mun - do de do - lor por un mun - do me - jor; me
do what we were meant to do in Je - sus' name; that

ha to - ca - do a mí ha - cer - lo rea - li - dad. A -
falls to you and me and all who are made free. Help

yú - da - me, Se - ñor, a ha - cer tu vo - lun - tad.
us, O Lord, we pray, to do your will to - day.